

如何穿浴衣 ~在旅馆时~ / 如何穿浴衣 ~在旅館時~ Wie man einen Yukata trägt - im Ryokan -

1 穿过浴衣的袖子披上浴衣 / 穿過浴衣的袖子披上浴衣 So trägt man einen Yukata

- 只穿內衣，披上浴衣 / 只穿內衣，披上浴衣
Tragen Sie Ihre Unterwäsche, während Sie den Yukata überziehen
- 双手分别穿过袖子 / 雙手分別穿過袖子
Stecken Sie die Hände durch die Ärmel
- 将浴衣的中央背缝线对准身体的中心处。 / 將浴衣的中央背縫線對準身體的中心處。
Ziehen Sie den Yukata an Ihrem Körper zurecht, damit er passt



2 从右侧向左侧重叠，左侧在上 / 從右側向左侧重叠，左侧在上 Die linke Seite liegt oben

- 先将浴衣右半片向左拉放在左腰部上 / 先將浴衣右半片向左拉放在左腰部上
Die vordere rechte Seite wird an der linken Hüfte angelegt.
- 再将左半片向右拉放在右侧腰部上 / 再將左半片向右拉放在右側腰部上
Darüber wird die linke Seite des Yukata gelegt, ausgerichtet an Ihrer rechten Hüfte.



3 绑上腰带 / 綁上腰帶 Den Gürtel (Obi) um die Taille binden

- 围绕腰部，绑好腰绳 / 圍繞腰部，綁好腰繩
Binden Sie den Obi um die Taille
- 女性的腰带位置在腰间，男性则在肚脐下方 / 女性的腰帶位置在腰間，男性則在肚臍下方
Frauen binden auf Hüfthöhe, Männer binden unter dem Bauchnabel
- 根据身体必要时围绕腰部2圈 / 根據身體必要時圍繞腰部2圈
Wenn nötig können Sie den Obi auch zweimal herumwickeln
- 在身体前方绑好蝴蝶结也很可爱♪ / 在身體前方綁好蝴蝶結也很可愛♪
Eine Schleife vorn zu binden sieht süß aus ♪



Point! 浴衣下面穿T恤或短裤也可以！ / 浴衣下面穿T恤或短褲也可以！ Unter dem Yukata können Sie auch ein T-Shirt oder Shorts tragen!

浴衣穿在身上可能会松垮，带子有可能会松开。难得的穿浴衣的机会太过紧张的话那就很遗憾了。可以在浴衣下面穿T恤或短裤。冬天的时候，也可以穿毛衣，或披上防寒的羽织。

浴衣穿在身上可能會松垮，帶子有可能會鬆開。難得的穿浴衣的機會太過緊張的話那就很遺憾了。可以在浴衣下面穿T恤或短褲。冬天的時候，也可以穿毛衣，或披上防寒的羽織。

Während dem Tragen kann der Yukata verrutschen oder der Obi sich lösen
Es wäre sehr schade, wenn Sie sich aufgrunddessen nicht gut entspannen können.
Es ist daher in Ordnung, wenn Sie unter dem Yukata ein T-Shirt oder Shorts tragen.
Im Winter können Sie auch einen Pullover darunter oder darüber tragen.

